



**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tat-30 ta' Marzu, 2007

Citazzjoni Numru. 360/2006

A

-vs-

B

Il-Qorti;

Rat ir-rikors ġuramentat ipprezentat fit-2 ta' Novembru, 2006 li permezz tiegħu l-attur espona bir-rispett:

1. Illi l-partijiet iżżewġu fil-21 ta' Frar, 1991 u minn dan iż-żwieġ kellhom żewġ itfal, u cioè' Y u Z aħwa li llum għandhom 15 u 6 snin rispettivament;

2. Illi l-partijiet isseparaw permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni fl-atti tan-Nutar Patricia Hall datat 27 ta'

Diċembru 2004 (Vide d-dokument hawn anness u markat b'hal Dok. JC 1);

3. Illi skond l-istess kuntratt ta' separazzjoni u senjatement klawsola numru sebgħa (7), il-partijiet fthiemu illi l-kura u kustodja tal-minuri Z se tkun fdata f'idejn il-mara;

4. Illi l-partijiet fthiemu wkoll fi klawsola numru tmienja (8) ta' l-imsemmi kuntratt ta' separazzjoni illi huma għandhom aċċess liberu għal minuri aħwa;

5. Illi l-intimata qed tikser diversi klawsoli tal-kuntratt ta' separazzjoni, prinċipalment klawsola numru 23 u dan għaliex l-istess intimata qed tirisjedi flimkien mal-*partner* tagħha X (minn għand min kellha tarbija) li huwa persuna midħla sew tal-Pulizija u ġie misjub ħati mill-Qrati ta' Malta fuq diversi akkużi u dan kif ser jirrizulta waqt il-mori tal-kawża;

6. Illi kontestwalment ma' dawn il-proċeduri, ir-rikorrenti qiegħed jipprezenta rikors fejn qiegħed jitlob illi *pendete lite*, il-minuri Z tibqa' tirisjedi flimkien ma' missierha u ħuha Y ;

7. Illi f'Diċembru 2005 ir-rikorrenti kellu jipprezenta rikors b'urgenza quddiem din l-Onorabbli Qorti għaliex l-istess rikorrenti kien, minkejja l-fatt li kellu aċċess liberu għal minuri Z, ġie għal ftit iktar minn xahrejn imċaħħad mill-intimata milli jara lil bintu (Vide Dok. JC 2 hawn anness);

8. Illi fl-aħħar ġimgħa ta' Jannar 2006, l-intimata flimkien mal-*partner* tagħha X siefru lejn l-Italja u ħallew il-minuri Z hawn Malta għand missierha r-rikorrenti;

9. Illi l-intimata rritornat lura Malta f'Lulju 2006 u waqt dan il-perjodu meta kienet imsiefra, l-intimata għamlet kuntatt mal-minuri Y u Z aħwa darba waħda biss;

Kopja Informali ta' Sentenza

10. Illi minn meta l-minuri Z marret tgħix flimkien ma' missierha u ħuha, u cioe' mis-26 ta' Diċembru, 2005 l-attendenza u l-progress tagħha l-iskola qelbu ferm għal aħjar u dan kif ser jiġi ppruvat waqt il-mori tal-kawża;

11. Illi huwa fl-interess suprem tal-minuri Z li tkompli tirrisjedi flimkien ma' missierha u ħuha Y kif ilha tagħmel mis-26 ta' Diċembru 2005, u dan kif ser jiġi ppruvat waqt il-mori tal-kawża;

12. Illi kemm l-intimata u l-partner tagħha X qed ikunu ta' influenza ħażina fuq il-minuri ma huwiex fl-interess ta' l-istess minuri li tkun fil-kura u kustodja ta' ommha;

13. Illi r-rikorrenti qed jistitwixxi din l-istanza bis-saħħa ta' l-awtorizzazzjoni ottenuta minn din l-Onorabbli Qorti permezz ta' Digriet Nru. (Vide kopja hawn annessa u markat bħala Dok. JC 3);

Tgħid għalhekk l-intimata l-għaliex ma għandhiex dina l-Onorabbli Qorti u għar-raġunijiet fuq imsemmija:

1. Tafda l-kura u l-kustodja tal-minuri Z f'idejn missierha r-rikorrenti;

2. Tiffissa, jekk din l-Onorabbli Qorti tilqa' l-ewwel talba, il-modalitajiet ta' aċċess li l-intimata għandha jkollha għal minuri okkorrendo bl-intervent ta' l-Aġenzija Appoġġ fl-interess suprem tal-minuri;

3. Tordna, jekk din l-Onorabbli Qorti tilqa' l-ewwel talba, li r-rikorrenti għandu jirċievi kull benefiċċju soċjali in konnessjoni mal-minuri Z inkluż *children's allowance*;

Bl-ispejjeż kontra l-intimata li hija minn issa ngunta għas-subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat ir-risposta ġuramentata ppreżentata fil-15 ta' Novembru, 2006 li permezz tagħha l-konvenuta esponiet bir-rispett;

Illi wara li l-esponenti ġiet notifikata b'dan ir-rikors tar-rikorrenti qed umilment tirrispondi l-imsemmi brevemente u dan peress li diġa' irrispondiet għal diversi allegazzjonijiet fil-konfront tagħha u tal-*partner* tagħha X fir-risposta oħra li tat għar-rikors ta' l-istess rikorrent fl-atti tal-medjazzjoni 827/06 EC meta r-rikorrent talab illi jingħata aċċess tal-minuri Z f'Ottubru li għadda u preċizament fil-15 ta' Ottubru 2006 fil-ġurnata tal-Ħadd u li wara li din l-ordni ngħatat bid-digriet proviżorju għadu sal-lum iċaħħad lill-esponenti milli jgħaddi lill-imsemmija Z lill-esponenti li hi għandha l-kura u l-kustodja kif inhuwa indikat fl-artiklu sebgħa tal-kuntratt ta' separazzjoni li kien ġie konkluż fis-27 ta' Diċembru tas-sena 2004 li tiegħu l-esponenti qed tannetti kopja tagħha;

Illi dan ir-rikors qed isir wara li sar rikors urġenti fl-atti ta' l-imsemmija ittra ta' medjazzjoni 827/06 u li llum jidher li qiegħed fl-atti tar-rikors 360/06 li l-esponenti talbet rimedju immedjat għaž-żamma b'mod arbitrarju, illeċitu u mingħajr awtorizzazzjoni fil-konfront tal-minuri Z , u li huwa tentattiv biex jipprova jkompli jkompli biż-żamma ta' Z fejn sal-lum għadha m'għaddietx lill-imsemmija omm esponenti li mill-15 ta' Ottubru 2006 ingħatat biss lir-rikorrenti A proviżorjament bħala aċċess;

Illi dwar l-edukazzjoni tal-minuri r-rikorrenti wkoll qed

jagħmel tentattiv ma' l-awtoritajiet ta' l-iskola Chiswick House School biex ukoll jipprova jcaħħad lill-esponenti milli tkun tista' ssegwi, tara, tkellem u jkollha rapport kemm mal-minuri kif ukoll mal-awtoritajiet ta' l-iskola liema pressjoni r-rikorrenti qed jagħmel peress illi huwa mdorri sew fil-ħajja li jgħix ta' persuna disokkupat imma li dejjem ikollu ammonti ta' flus fil-pussess tiegħu li ċertament jirriflettu l-istil tal-ħajja kif diġa' indikat f'risposta oħra ta' l-esponenti għar-rikors tar-rikorrent A;

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi għalhekk din il-Qorti għandha tiċhad it-talbiet tar-rikorrenti A u tipprovdi urġentement dwar it-talbiet ta' l-esponenti għar-ritorn ta' bintha Z fejn hija tgawdi l-kura u kustodja tagħha mingħajr aktar dewmien.

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat id-digrieti tagħha tat-3 ta' Novembru 2006, ta' l-1 ta' Diċembru 2006, tat-18 ta' Diċembru 2006, tat-22 ta' Diċembru 2006 u tad-19 ta' Jannar 2007.

Rat ir-rapport tal-Avukat tat-tfal.

Semgħet il-minuri Z *in camera*.

Fis-seduta tad-29 ta' Marzu, 2007 semgħet lil iben il-kontendenti Y li għandu sittax-il sena *in camera*, semgħet ukoll lill-partijiet oltre lill-ġenituri tal-attur u oħtu u lil X.

Rat il-verbal tal-istess seduta li permezz tagħha l-kawża tħalliet għas-sentenza wara li l-Avukati trattaw u qablu li tkun xi tkun id-deċiżjoni tal-Qorti l-aċċess għandu jkun regolat.

Ikkunsidrat;

Illi din hija kawża spjaċevoli għall-añhar fejn il-partijiet qed jikkontestaw il-kura u kustodja ta' tifla ta' seba' snin. Il-partijiet

kif hu ndikat fir-rikors kienu sseparaw bonarjament u l-kura u kustodja tal-minuri Z ġiet affidata lill-omm u dik tat-tifel Y lill-missier, b'aċċess liberu. Wara li ġraw diversi affarijiet fosthom li l-konvenuta bdiet relazzjoni ma' ċertu X, u ħarġet tqila minnu, l-istess konvenuta marret Napli fejn damet seba' xhur. Tul dan il-perjodu t-tfal naturalment baqgħu mal-missier. Skond il-konvenuta hija marret l-Italja ma' X biex twelled it-tarbija li kellha mingħandu mingħajr inkwiet billi fil-frattemp inqalgħu diversi diverbji bejn il-partijiet. Meta ġiet lura f'Lulju 2006 beda l-inkwiet il-kbir li wassal għal din il-kawża. Din il-Qorti tul il-kawża ordnat li t-tifla tibqa' mal-omm iżda fiċ-ċirkostanzi kellha bil-fors tirregola l-aċċess tal-missier.

Il-kawża m'hijiex ta' faċli soluzzjoni għaliex hemm diversi fatturi li wieħed għandu jieħu kont. Prinċipalment dawn huma;

1. Il-konvenuta għandha tgħix magħha lil ommha u missierha u żewġ itfal ta' X minn relazzjoni preċedenti tiegħu. Għandha wkoll barra lill-minuri Z, tarbija oħra tagħha u ta' X. X u l-konvenuta jgħidu li hu ma jgħix magħha meta jkun hemm Z iżda jmur joqgħod hemm fil-*weekend* meta t-tifla tkun għand missierha.

2. It-tifla, kif anke jixhed ir-rapport tal-Avukat tat-tfal uriet ix-xewqa li tibqa' tgħix ma' ommha għalkemm tħobb lil missierha wkoll.

3. It-tifel Y huwa kontra ommu u mimli rabja għaliha probabilmment minħabba r-relazzjoni tagħha ma' X. Bħalissa mhux ikellimha.

4. Għalkemm X xehed li ilu ma jieħu droga xi snin, il-fedina penali tiegħu m'hijiex xi xempju ta' bniedem li wieħed jista' jafdah u anke l-komportament tiegħu huwa wieħed arroganti għalkemm anke f'dan l-aspett iż-żewġ partijiet iżda speċjalment l-attur fix-xhieda u komportament tagħhom fl-awla ma kinux wisq eżemplari. Kif ingħad, l-attur wera ruħu bniedem li ma jissaportix min jikkontrarjah u jitlef it-tempra malajr wisq.

5. Il-missier għalkemm uffiċjalment disokkupat, jidher li għandu introjtu tajjeb minn x'imkien (minn fejn mhux rilevanti għall-kawża u l-Qorti ma jinteressahix ladarba ma jaffettwax it-tifla) u ċertament li t-tifla jidher li jkollha iktar spazju għand missierha billi jgħix f'dar ħafna ikbar. Oħt l-attur hija xebba matura tiegħu ħsieb it-tifla sew meta tkun għandhom, kif jidher li jagħmlu l-ġenituri tiegħu għalkemm avanzati fl-età'.

Il-Qorti għandha dubbji serji kemm X ma jkunx presenti waqt li jkun hemm it-tifla d-dar. Barra minn dan il-Qorti tħoss ukoll li jekk il-konvenuta trid tibqa' żżomm it-tifla magħha, ma jstax ikun iżżomm ukoll f'darha t-tfal ta' X li

huwa kellu minn relazzjoni precedenti. Dan kemm minhabba raġunijiet ta' spazju kif ukoll ta' attenzjoni lit-tifla u anke għaliex ftit ta' snin oħra t-tfal kollha se jkunu xebbiet u għuvintur mhux relatati bid-demm jgħixu flimkien. Meta wieħed jersaq lejn in-nar it-tendenza hija li jinħaraq. Għalhekk il-Qorti, in vista tal-fatt li t-tifla hija viċina ħafna ta' ommha u esprimiet l-opinjoni li tixtieq tibqa' magħha, forsi anke minhabba l-eta' tenera tagħha se tħalli l-għażla f'idejn il-konvenuta. Jekk tinsisti li żżomm it-tfal ta' X, il-Qorti ma jkollha ebda esitazzjoni li ċċaħħadha mill-kura u kustodja għaliex allura tkun qed tippreferi lil ulied il-*partner* tagħha (u forsi lill-istess X) minn bintha – *her own flesh and blood* kif jgħidu bl-Ingliż. Minhabba f'hekk bl-iskop li jkun hemm aktar kontroll il-kura u kustodja se tkun kongunta minn issa 'il quddiem.

Għal dawn il-mottivi l-Qorti tiddeċiedi l-kawża billi tordna li l-kura u l-kustodja tal-minuri Z tkun kongunta bejn il-partijiet iżda t-tifla tibqa' tgħix mal-konvenuta bil-kondizzjoni assoluta li fid-dar fejn tgħix l-istess konvenuta ma jkunx hemm jabitaw u jiffrekwentawha nies li m'humiex relatati magħha bil-parentela fil-ħin li jkun hemm it-tifla magħha; il-Qorti tagħmilha ċara li jekk din il-kondizzjoni tinkiser tirrivedi l-pożizzjoni tagħha; it-tfal imsemmija ta' X għandhom jitneħħew mid-dar fejn tgħix il-konvenuta fi żmien xahar. L-attur ikollu aċċess kif indikat fid-digriet tad-19 ta' Jannar 2007 u cioe' nhar ta' Erbgħa bejn l-erbgħa ta' wara nofs in-nhar (04:00pm) u s-sebgħa u nofs ta' fil-għaxija (07:30pm) u mis-Sibt fl-għaxra ta' fil-għodu (10:00am) sal-Ħadd fit-tmienja ta' fil-għaxija (08:00pm). Fil-ġranet tas-Sajf, u cioe' bejn l-1 ta' Lulju u t-30 ta' Settembru, il-missier ikollu aċċess nhar ta' Tlieta fil-ħamsa ta' fil-għaxija (05:00pm) sal-Ħamis fil-ħamsa ta' fil-għaxija (05:00pm) b'żieda mal-*weekends* meta allura l-aċċess jiġi eserċitat minn nhar ta' Sibt fl-għaxra ta' fil-għodu (10:00am) sal-Ħadd f'nofs in-nhar (12:00pm). It-tifla indipendent minn xi tkun il-ġurnata għandha tqatta Milied u l-ewwel tas-sena alternattivament mal-partijiet mill-għaxra ta' fil-għodu (10:00am) sat-tmienja ta' fil-għaxija (08:00pm).

Kopja Informali ta' Sentenza

L-ispejjeż tal-kawża jkunu bla taxxa.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----